

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»



Г.Н. Суворов
«25» мая 2026 г.

« 25 » мая 2026 г.

Рабочая программа

1.1.9. Механика жидкости, газа и плазмы; 1.1.10. Биомеханика и биоинженерия; 1.2.2. Математическое моделирование, численные методы и комплексы программ; 1.3.14. Теплофизика и теоретическая теплотехника; 1.4.1. Неорганическая химия; 1.4.2. Аналитическая химия; 1.4.3. Органическая химия; 1.4.4. Физическая химия; 1.4.12. Нефтехимия; 1.5.4. Биохимия; 1.5.5. Физиология человека и животных; 1.5.6. Биотехнология; 1.5.7. Генетика; 1.5.8. Математическая биология, биоинформатика; 1.5.9. Ботаника; 1.5.11. Микробиология; 1.5.12. Зоология; 1.5.13. Ихтиология; 1.5.14. Энтомология; 1.5.15. Экология; 1.5.17. Паразитология; 1.5.18. Микология; 1.5.19. Почвоведение; 1.5.20. Биологические ресурсы; 1.5.21. Физиология и биохимия растений; 1.6.12. Физическая география и биогеография, география почв и геохимия ландшафтов; 1.6.13. Экономическая, социальная, политическая и рекреационная география; 1.6.16. Гидрология суши, водные ресурсы, гидрохимия; 1.6.21. Геоэкология; 2.2.2. Электронная компонентная база микро- и наноэлектроники, квантовых устройств; 2.3.6. Методы и системы защиты информации, информационная безопасность; 2.4.6. Теоретическая и прикладная теплотехника; 2.6.13. Процессы и аппараты химических технологий; 4.1.1. Общее земледелие и растениеводство; 4.1.2. Селекция, семеноводство и биотехнология растений; 4.1.3. Агрохимия, агропочвоведение, защита и карантин растений; 4.1.4. Садоводство, овощеводство, виноградарство и лекарственные растения; 4.2.1. Патология животных, морфология, физиология, фармакология и токсикология; 4.2.2. Санитария, гигиена, экология, ветеринарно-санитарная экспертиза и биобезопасность; 4.2.3. Инфекционные болезни и иммунология животных; 4.2.4. Частная зоотехния, кормление, технологии приготовления кормов и производства продукции животноводства; 4.2.5. Разведение, селекция, генетика и биотехнология животных; 4.3.1. Технологии, машины и оборудование для агропромышленного комплекса; 4.3.2. Электротехнологии, электрооборудование и энергоснабжение агропромышленного комплекса; 5.6.1. Отечественная история; 5.6.2. Всеобщая история; 5.6.3. Археология; 5.6.5. Историография, источниковедение, методы исторического исследования; 5.6.7. История международных отношений и внешней политики; 5.7.1. Онтология и теория познания; 5.7.7. Социальная и политическая философия; 5.7.8. Философская антропология, философия культуры; 5.9.1. Русская литература и литературы народов Российской Федерации; 5.9.2. Литературы народов мира; 5.9.5. Русский язык. Языки народов России; 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика; 5.10.1. Теория и история культуры, искусства

форма обучения (очная)

Рачева С.С., Плетяго Т.Ю. Иностранный язык (английский). Рабочая программа для обучающихся по научным специальностям: 1.1.9. Механика жидкости, газа и плазмы; 1.1.10. Биомеханика и биоинженерия; 1.2.2. Математическое моделирование, численные методы и комплексы программ; 1.3.14. Теплофизика и теоретическая теплотехника; 1.4.1. Неорганическая химия; 1.4.2. Аналитическая химия; 1.4.3. Органическая химия; 1.4.4. Физическая химия; 1.4.12. Нефтехимия; 1.5.4. Биохимия; 1.5.5. Физиология человека и животных; 1.5.6. Биотехнология; 1.5.7. Генетика; 1.5.8. Математическая биология, биоинформатика; 1.5.9. Ботаника; 1.5.11. Микробиология; 1.5.12. Зоология; 1.5.13. Ихтиология; 1.5.14. Энтомология; 1.5.15. Экология; 1.5.17. Паразитология; 1.5.18. Микология; 1.5.19. Почвоведение; 1.5.20. Биологические ресурсы; 1.5.21. Физиология и биохимия растений; 1.6.12. Физическая география и биогеография, география почв и геохимия ландшафтов; 1.6.13. Экономическая, социальная, политическая и рекреационная география; 1.6.16. Гидрология суши, водные ресурсы, гидрохимия; 1.6.21. Геоэкология; 2.2.2. Электронная компонентная база микро- и нанoeлектроники, квантовых устройств; 2.3.6. Методы и системы защиты информации, информационная безопасность; 2.4.6. Теоретическая и прикладная теплотехника; 2.6.13. Процессы и аппараты химических технологий; 4.1.1. Общее земледелие и растениеводство; 4.1.2. Селекция, семеноводство и биотехнология растений; 4.1.3. Агрохимия, агропочвоведение, защита и карантин растений; 4.1.4. Садоводство, овощеводство, виноградарство и лекарственные растения; 4.2.1. Патология животных, морфология, физиология, фармакология и токсикология; 4.2.2. Санитария, гигиена, экология, ветеринарно-санитарная экспертиза и биобезопасность; 4.2.3. Инфекционные болезни и иммунология животных; 4.2.4. Частная зоотехния, кормление, технологии приготовления кормов и производства продукции животноводства; 4.2.5. Разведение, селекция, генетика и биотехнология животных; 4.3.1. Технологии, машины и оборудование для агропромышленного комплекса; 4.3.2. Электротехнологии, электрооборудование и энергоснабжение агропромышленного комплекса; 5.6.1. Отечественная история; 5.6.2. Всеобщая история; 5.6.3. Археология; 5.6.5. Историография, источниковедение, методы исторического исследования; 5.6.7. История международных отношений и внешней политики; 5.7.1. Онтология и теория познания; 5.7.7. Социальная и политическая философия; 5.7.8. Философская антропология, философия культуры; 5.9.1. Русская литература и литературы народов Российской Федерации; 5.9.2. Литературы народов мира; 5.9.5. Русский язык. Языки народов России; 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика; 5.10.1. Теория и история культуры, искусства, форма обучения (очная). Тюмень, 2026.

Рабочая программа составлена в соответствии с требованиями ФГТ, утверждёнными приказом Министерства науки и высшего образования РФ от 20.10.2021 г. № 951.

Рабочая программа дисциплины (модуля) Иностранный язык (английский) опубликована на сайте ТюмГУ: [электронный ресурс] / Режим доступа: <https://www.utmn.ru/sveden/education/#>.

1. Цели и задачи освоения дисциплины (модуля)

Цель изучения дисциплины «Иностранный язык (английский)» заключается в достижении достаточного уровня владения иностранным языком как средством осуществления научной и профессиональной деятельности в условиях межкультурной коммуникации. Реализация данной цели предполагает совершенствование и дальнейшее развитие полученных в высшей школе знаний, навыков и умений по иностранному (английскому) языку в различных видах речевой коммуникации. Обучение иностранному языку в системе послевузовского профессионального образования предусматривает наличие у аспирантов базовых знаний, умений и навыков в области иностранного языка, полученных при обучении на уровне бакалавриата, специалитета и магистратуры.

Задачи: 1) совершенствование иноязычной коммуникативной компетенции; 2) развитие знаний, умений и навыков по иностранному языку в основных видах речевой деятельности (чтение, письмо, перевод, говорение, аудирование); 3) развитие аналитического и критического типов мышления и творческих способностей; 4) повышение научно-исследовательской культуры.

2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения данной дисциплины (модуля): УК-3,4,5

УК-3 - готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач;

УК-4 - готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках;

УК-5 - способность планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать: орфографические, орфоэпические, лексико-грамматические и стилистические нормы английского языка, которые используются в научной сфере; широкий спектр научной лексики.

Уметь: читать оригинальную научную литературу на иностранном языке с использованием разных видов чтения (просмотрового, изучающего, ознакомительного и поискового); выдвигать аргументы, анализировать разные точки зрения; осуществлять письменный и устный последовательный перевод оригинальных текстов по специальности; понимать и интерпретировать воспринимаемую на слух информацию на иностранном языке с опорой на фоновые страноведческие знания, навыки языковой и контекстуальной догадки.

Владеть: речевым этикетом в ситуациях научного общения; основами публичной речи (сообщения, доклады презентации), подготовленной и неподготовленной монологической/диалогической речью в научном, академическом и профессиональном контекстах; навыками иноязычной письменной речи (изложение содержания прочитанного в форме резюме, аннотации, реферата на основе компрессии текста-первоисточника); навыками самостоятельной работы с языковым материалом с привлечением информационных источников.

3. Структура и объем дисциплины

Таблица 1

Вид учебной работы		Всего часов	Кол-во часов в семестре (ак.ч.)	
			1	2
Общая трудоемкость	зач. ед.	4	2	2
	час	144	78	66
Из них:				

Часы аудиторной работы (всего):	72	60	12
Лекции	0	0	0
Практические занятия	72	60	12
Лабораторные / практические занятия по подгруппам	0	0	0
Часы внеаудиторной работы, включая самостоятельную работу обучающегося	36	18	18
Вид промежуточной аттестации (зачет, диф. зачет, экзамен)	36	0	Кандидатский экзамен 36

4. Система оценивания

Система оценивания, применяемая при проведении текущего контроля, пятибалльная РФ. Оцениваются виды работ, применяемые в ходе текущих занятий.

К экзамену по иностранному языку аспиранты допускаются при условии выполнения следующих требований: отчет перед преподавателем о прочитанной на иностранном языке оригинальной литературе по специальности объемом 150 страниц (375000 печатных знаков); демонстрация умения (по требованию преподавателя) адекватно переводить на русский язык любые фрагменты прочитанного текста в объеме, указанном преподавателем (при оценке качества перевода учитывается уровень владения грамматическим и лексическим материалом); составление и представление глоссария объемом около 200 терминологических единиц, составленного при чтении иноязычной научной литературы (единицы глоссария, расположенные в алфавитном порядке, должны включать иноязычные терминологические единицы с переводом на русский язык).

5. Содержание дисциплины

5.1. Тематический план дисциплины

Таблица 2

№ п/п	Наименование тем и/или разделов	Объем дисциплины (модуля), час.				
		Всего	Виды аудиторной работы (академические часы)			Иные виды контактной работы
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные/практические занятия по подгруппам	
1	2	3	4	5	6	7
	Часов в 1 семестре	60	0	60	0	0
1	Тема 1: Планирование карьеры в науке.	10	0	10	0	0
2	Тема 2: Область исследования и научный руководитель.	10	0	10	0	0
3	Тема 3: Планирование диссертационного исследования.	10	0	10	0	0

	Аннотирование и реферирование текста.					
4	Тема 4: Участие в научных мероприятиях (конференциях, семинарах).	10	0	10	0	0
5	Тема 5: Подготовка научной публикации.	5	0	5	0	0
6.	Тема 6: Научные достижения и инновации.	10	0	10	0	0
7.	Тема 7: Научная этика. Борьба с плагиатом.	5	0	5	0	0
	Часов в 2 семестре	12	0	12	0	36
8.	Тема 8: Подготовка и выступление с презентацией по теме научного исследования	12	0	12	0	0
9.	Консультация перед экзаменом	2	0	0	0	2
10.	Кандидатский экзамен по ИЯ (англ.)	34	0	0	0	34
	Итого часов	108	0	72	0	36

5.2. Содержание дисциплины по темам

1 семестр

«Тема 1. Планирование карьеры в науке»

Интонационное оформление предложения: ритмическое, фразовое и логическое ударения, мелодика, паузация. Употребление артиклей.

«Тема 2. Область исследования и научный руководитель»

Комментирование научного текста. Порядок слов простого предложения. Употребление личных форм глагола глаголов в активном залоге. Согласование времен. Пассивный залог.

«Тема 3. Планирование диссертационного исследования»

Аннотирование и реферирование текста. Неличные формы глагола: инфинитив и инфинитивные обороты.

«Тема 4. Участие в научных мероприятиях (конференциях, семинарах)»

Сложносочиненное предложение. Союзы. Сложноподчиненное предложение. Придаточные относительные. Придаточные причины и следствия.

«Тема 5. Подготовка научной публикации»

Написание рецензии на статью. Неличные формы глагола: герундий, герундиальный оборот

«Тема 6. Научные достижения и инновации»

Неличные формы глагола: Причастие настоящего времени; причастие прошедшего времени, независимый причастный оборот

«Тема 7. Научная этика. Борьба с плагиатом»

Дискурсивные операции: ввести аргументы (логические отношения): представить доводы, объяснить (от причины к следствию и от следствия к причине), обосновать, доказать (лексика для обозначения этапов рассуждения), последствия (лексика для введения отношения следствия).

Этапы аргументации: вводная часть, постановка проблемы; перечисление; уточнение фактов; иллюстрация примерами; обобщение; подведение итогов.

Структурирование дискурса: введение в тему, развитие темы, смена темы, заключение, инициирование и завершение разговора, приветствие, выражение благодарности, согласия (несогласия) и т.д.

2 семестр

«Тема 8. Подготовка и выступление с презентацией по теме научного исследования»

Изучающее (полное и точное понимание текста), ознакомительное (развитие темы и общей линии аргументации автора, понимание не менее 70 % основной информации), поисковое и просмотровое чтение (определение тематики текста и характеристика поставленной проблемы). Выделение главной информации, ключевые слова (исключение избыточной информации). Вычленение опорных смысловых блоков. Определение логических связей. Составление плана, конспекта прочитанного. Резюмирование текста.

Сообщение о проводимом исследовании в формате презентации. Обсуждение представленного сообщения, ответы на вопросы аудитории.

6. Учебно-методическое обеспечение и планирование самостоятельной работы обучающихся

Таблица 3

№ темы	Темы	Формы СРС, включая требования к подготовке к занятиям
	1 семестр	
1.	Тема 1: Планирование карьеры в науке.	Составление резюме, прослушивание текстов, выполнение интерактивных упражнений
2.	Тема 2: Область исследования и научный руководитель.	Выполнение грамматических упражнений; написание мотивационного письма, прослушивание текстов
3.	Тема 3: Планирование диссертационного исследования.	Выполнение грамматических упражнений; выполнение интерактивных упражнений
4.	Тема 4: Участие в научных мероприятиях (конференциях, семинарах).	Выполнение грамматических упражнений; выполнение интерактивных упражнений.
5.	Тема 5: Подготовка научной публикации.	Составление аннотации, реферирование текста.
6.	Тема 6: Научные достижения и инновации.	Подготовка устных и письменных аргументативных сообщений
7.	Тема 7: Научная этика. Борьба с плагиатом.	Перевод текстов. Реферат. Изложение содержания прочитанных текстов, подготовка сообщения по теме.
	2 семестр	

8.	Тема 8: Подготовка и выступление с презентацией по теме научного исследования	Перевод текстов. Реферат. Изложение содержания прочитанных текстов, подготовка сообщения по теме.
----	---	---

7. Промежуточная аттестация по дисциплине (модулю)

7.1. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)

Форма проведения промежуточной аттестации – кандидатский экзамен. Экзамен проводится устно в форме собеседования.

Кандидатский экзамен по английскому языку проводится в два этапа:

На **первом этапе** соискатель представляет письменный перевод научного текста по теме диссертационного исследования с английского на русский язык не позднее, чем за 10 дней до устной части экзамена. Объем текста – 15000 печатных знаков.

Кроме письменного перевода обязательно предоставление копии оригинала с указанием выходных данных публикации.

Источники для письменного перевода должны соответствовать следующим требованиям:

- быть аутентичными: автор статьи или монографии должен быть носителем соответствующего иностранного языка;
- быть тематически связанными с темой диссертационного исследования;
- не иметь опубликованного перевода на русский язык;
- выбор литературы для кандидатского экзамена согласовывается с научным руководителем аспиранта;
- тексты из учебной и художественной литературы не принимаются.

По итогам отчета аспиранта и проверки письменного перевода преподаватель принимает решение о допуске или недопуске ко второй (устной) части кандидатского экзамена, решение преподавателя фиксируется соответствующей визой на титульном листе письменного перевода.

Второй этап экзамена проводится устно и включает в себя три задания:

1. Чтение оригинального текста по специальности и перевод с терминологическим глоссарием с иностранного языка на русский. Объем текста – 2000 печатных знаков. Время выполнения – 60 минут. Форма проверки: чтение части текста объемом 500 печатных знаков вслух и проверка письменного перевода.
2. Просмотровое чтение без словаря научного текста по специальности. Объем текста: 1200 печатных знаков. Время выполнения: 20 минут. Форма проверки: реферирование текста на иностранном языке.
3. Беседа с экзаменаторами на иностранном языке по вопросам, связанным со специальностью и научной работой аспиранта: актуальность избранной темы, цель и задачи исследования, научный руководитель аспиранта, конференции, в которых принимал участие аспирант, и др.

Результаты экзамена оцениваются по пятибалльной системе. Каждый вопрос оценивается по пятибалльной системе и комиссией выставляется общая оценка за экзамен.

В ходе кандидатского **экзамена** по иностранному языку (английский) оцениваются разные виды речевой деятельности аспирантов.

Чтение: аспирант должен продемонстрировать умение читать, понимать оригинальную научную литературу по своей специальности, опираясь на изученный языковой материал. Оценивается владение различными видами чтения (просмотровым, ознакомительным, изучающим) с различной степенью полноты и точности понимания.

Изучающее чтение предполагает полное и точное понимание содержания текста. Оценивается умение максимально точно и адекватно извлекать основную информацию, содержащуюся в тексте, проводить обобщение и анализ основных положений научного текста.

Ознакомительное чтение предполагает понимание не менее 70% основной информации. Оценивается правильность извлеченной информации, умение проследить развитие темы и общую аргументацию автора, логичность изложения иноязычного текста.

Просмотровое чтение направлено на получение общего представления о тексте-источнике. Оценивается умение в течение короткого периода времени (несколько минут) оценить информационную насыщенность текста, определить соотношение основной и второстепенной информации, определить связь между отдельными фактами.

Экзаменуемый должен продемонстрировать умение читать без словаря оригинальную литературу по специальности, максимально полно и точно воспринимать, анализировать и обобщать прочитанное, опираясь на профессиональные знания и навыки языковой и контекстуальной догадки.

Говорение: аспирант должен показать владение подготовленной и неподготовленной монологической и диалогической речью в ситуации официального общения в пределах (узко)специальной тематики по избранной специальности, продемонстрировать умение адекватно воспринимать речь экзаменатора и давать логически обоснованные развёрнутые и краткие ответы на вопросы. Оценивается содержательность, адекватная реализация коммуникативного намерения, логичность, связность, нормативность и структурная завершенность высказывания.

Письменный перевод предполагает полное понимание содержания иноязычного научного текста, тематика которого соответствует специальности аспиранта и теме его диссертационного исследования. Оцениваются адекватность перевода, отсутствие смысловых искажений, умение выбирать словарные соответствия, применять переводческие трансформации, работать с переводными словарями и терминологическими справочниками в процессе перевода с иностранного языка на русский.

Оценочные средства

Вопросы к экзамену

1. Диссертационное исследование аспиранта.
2. Кафедра, на которой выполняется диссертационное исследование, и научный руководитель аспиранта.
3. Научные конференции и семинары, в которых принимал участие аспирант.
4. Трудовая деятельность аспиранта: опыт работы, специализация.
5. Последние открытия и достижения в научном направлении аспиранта.

Критерии оценивания:

Оценка **«отлично»** ставится при соблюдении следующих условий:

- аспирант умеет максимально точно и адекватно извлекать основную информацию, содержащуюся в реферируемом научном тексте, проводить обобщение и анализ основных положений текста;
- аспирант умеет вести беседу с преподавателем по проблемам диссертационного исследования, в ходе которой он содержательно отвечает на вопросы, демонстрирует владение навыками подготовленной монологической речи, а также неподготовленной диалогической речи. Монологическая и диалогическая речь аспиранта обладает логичностью, связностью, смысловой и структурной завершенностью;
- аспирант демонстрирует владение языковыми нормами: фонетическими, лексическими, грамматическими, стилистическими;
- аспирант умеет переводить иноязычный научный текст в полном соответствии с нормами и правилами языка перевода без смысловых искажений.

Оценка **«хорошо»:**

– аспирант в целом умеет точно и адекватно извлекать основную информацию, содержащуюся в реферируемом научном тексте, проводить обобщение и анализ основных положений текста;

– аспирант умеет вести беседу с преподавателем по проблемам диссертационного исследования, в ходе которой он в целом адекватно отвечает на вопросы, демонстрирует хорошее владение навыками подготовленной монологической речи, а также неподготовленной диалогической речи. Монологическая и диалогическая речь аспиранта в основном логична, обладает связностью, смысловой и структурной завершенностью;

– аспирант демонстрирует владение основными языковыми нормами: фонетическими, лексическими, грамматическими, стилистическими;

– аспирант умеет переводить иноязычный научный текст в соответствии с основными нормами и правилами языка перевода без грубых смысловых искажений.

Оценка «удовлетворительно»:

– аспирант умеет адекватно извлекать некоторую информацию, содержащуюся в реферируемом научном тексте, проводить некоторое обобщение и частичный анализ положений текста;

– аспирант умеет вести беседу с преподавателем по некоторым проблемам диссертационного исследования, в ходе которой он в целом адекватно отвечает на вопросы, демонстрирует удовлетворительное владение навыками подготовленной монологической речи, а также неподготовленной диалогической речи. Монологическая и диалогическая речь аспиранта обладает определенной связностью, некоторой смысловой и структурной завершенностью;

– несмотря на ошибки, аспирант демонстрирует базовый уровень владения языковыми нормами: фонетическими, лексическими, грамматическими, стилистическими;

– аспирант умеет переводить некоторые фрагменты иноязычного научного текста в соответствии с базовыми нормами и правилами языка перевода.

Оценка «неудовлетворительно»:

– аспирант не умеет точно и адекватно извлекать основную информацию, содержащуюся в реферируемом научном тексте, проводить обобщение и анализ основных положений текста;

– аспирант не умеет вести беседу с преподавателем по проблемам диссертационного исследования, не способен отвечать на вопросы, не демонстрирует владение навыками подготовленной монологической речи, либо неподготовленной диалогической речи;

– аспирант не владеет языковыми нормами: фонетическими, лексическими, грамматическими, стилистическими;

– аспирант не умеет переводить иноязычный научный текст в соответствии с нормами и правилами языка перевода.

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

8.1. Основная литература

1. Белякова, Е. И. Английский для аспирантов : учебное пособие / Е.И. Белякова. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Вузовский учебник : ИНФРА-М, 2022. — 188 с. - ISBN 978-5-9558-0306-7. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.ru/catalog/product/1841021> (дата обращения: 14.04.2026). – Режим доступа: по подписке.

2. Овчаренко, В. П. Guide on Academic and Scientific Talks : учебное пособие / В. П. Овчаренко, Ю. В. Привалова. — Ростов-на-Дону, Таганрог : Издательство Южного федерального университета, 2021. — 100 с. — ISBN 978-5-9275-3984-0. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/121900.html> (дата обращения: 14.04.2026). — Режим доступа: для авторизир. пользователей.

8.2. Дополнительная литература

1. English for Academic Purposes: коммуникативная технология обучения английскому языку для академического и профессионального взаимодействия : учебник / В. В. Доброва, П. Г. Лабзина, С. Г. Меньшенина, Н. В. Агеенко. — Самара : Самарский государственный технический университет, ЭБС АСВ, 2020. — 157 с. — ISBN 978-5-7964-2272-4. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/105001.html> (дата обращения: 14.04.2026). — Режим доступа: для авторизир. пользователей.

2. Hewings, M. Cambridge Academic English : an Integrated Skills Course for Eap : Student's Book / M. Hewings, C. Thaine. Cambridge : Cambridge University Press, 2012. 176 p.

8.3. Интернет ресурсы

Базы данных

1. Academic Search Premier. EBSCO Publishing. Режим доступа: <https://www.ebsco.com/products/research-databases/academic-search-premier> (дата обращения: 10.03.2022).

2. ProQuest Dissertations and Theses Global ProQuest. Режим доступа: <https://about.proquest.com/en/products-services/pqdtglobal/> (дата обращения: 10.03.2022).

3. Scopus Preview. Режим доступа: <https://www.scopus.com/home.uri> (дата обращения: 10.03.2022).

4. Web of science Clarivate Analytics. Режим доступа: <http://apps.webofknowledge.com/> (дата обращения: 10.03.2022).

Справочники

1. Мультитран. Режим доступа: <https://www.multitrans.com/> (дата обращения: 10.03.2022).

2. Collins Dictionary. Режим доступа: <https://www.collinsdictionary.com/> (дата обращения: 10.03.2022).

3. Lingvo Live. Режим доступа: <https://www.lingvolive.com/en-us> (дата обращения: 10.03.2022).

4. Macmillan Dictionary Online. Режим доступа: <http://www.macmillandictionary.com/> (дата обращения: 15.11.2022).

5. SKELL (Sketch Engine for language learning). Режим доступа: <https://skell.sketchengine.eu/> (дата обращения: 10.03.2022).

9. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю):

В целях увеличения эффективности, облегчения восприятия, повышения интереса обучающихся к изучаемой дисциплине и их мотивации к самостоятельной учебной деятельности при осуществлении образовательного процесса аспирантами и профессорско-преподавательским составом используется следующее программное обеспечение:

- Microsoft Office (Word, Power Point) – корпоративный доступ,
- Яндекс 360,
- ЭБС «Университетская библиотека онлайн».

10. Технические средства и материально-техническое обеспечение дисциплины

Мультимедийная учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа оснащена следующими техническими средствами обучения и оборудованием: учебная мебель, доска аудиторная, мультимедийное проекционное и акустическое оборудование, персональный компьютер.

Аудитория для самостоятельной работы оснащена следующими техническими средствами обучения и оборудованием: учебная мебель, доска аудиторная, мультимедийное проекционное и акустическое оборудование, персональные компьютеры.

11. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям лиц с ограниченными возможностями

В случае необходимости, обучающимся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья (по заявлению обучающегося) могут предлагаться одни из следующих вариантов восприятия информации с учетом их индивидуальных психофизических особенностей, в том числе с применением электронного обучения и дистанционных технологий:

- для лиц с нарушениями зрения: в печатной форме увеличенным шрифтом; в форме электронного документа; в форме аудиофайла (перевод учебных материалов в аудиоформат); индивидуальные задания и консультации.

- для лиц с нарушениями слуха: в печатной форме; в форме электронного документа; индивидуальные задания и консультации.

- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в печатной форме; в форме электронного документа; в форме аудиофайла; индивидуальные задания и консультации.

12. Методические рекомендации обучающимся по выполнению самостоятельной работы

Методические рекомендации обучающимся по выполнению самостоятельной работы:

Самостоятельная аудиторная работа аспирантов включает следующие виды деятельности: чтение, пересказ, резюмирование, перевод текстов по научной специальности; анализ используемых в них языковых средств; подготовка устных высказываний; выполнение тренировочных грамматических упражнений; прослушивание (просмотр) аудио (видео) текстов; выполнение письменных заданий.

Самостоятельная внеаудиторная работа аспирантов подразумевает: прослушивание аудиозаписей; выполнение грамматических, лексических и переводных упражнений; чтение и пересказ англоязычных текстов; составление аннотации статьи на английском языке; перевод научно-популярных и научных текстов; подготовка устных сообщений на английском языке; составление резюме; мотивационного письма; составление рабочего словаря терминов и специальных слов изучаемого подъязыка.

Резюме, реферат, аннотация представляют собой краткое изложение содержания научного текста по теме исследования. Для подготовки данных письменных заданий необходимо ознакомиться с основными языковыми приемами компрессии текста. Подготовка аннотации, резюме, реферата статьи подразумевает самостоятельное изучение аспирантом статьи по исследуемым в диссертации вопросам, систематизацию материала и краткое его изложение.

Методические рекомендации по подготовке к практическим занятиям: 1) строго выполняйте указания преподавателя, выполняйте все виды работ; 2) правильно распределяйте время, помните о том, что для работы над иностранным языком нужна плановость и ежедневные занятия, уделяйте иностранному языку по 20-30 минут каждый день; 3) особое внимание уделяйте обогащению своего словарного запаса. Для этого разработайте подходящую для вас систему запоминания лексики: ассоциации, тематические группы и пр. Запоминайте лексику не изолированно, а в определенном, хотя бы минимальном, контексте; 4) при работе над грамматическим материалом старайтесь все грамматические явления преломлять через призму своей специальности: используйте изучаемые явления, конструкции

для того, чтобы говорить о своей научной специальности, о своей диссертационной теме; 5) если у вас есть проблемы с восприятием иноязычной речи, можно смотреть фильмы на иностранном языке с субтитрами, делать паузы и сопоставлять услышанное с написанным в субтитрах; 6) при проблемах с произношением рекомендуется выполнять упражнения на повторение звуков, слов, фраз в паузах за диктором, затем одновременно с диктором, затем самостоятельно.

Методические рекомендации по оформлению письменного перевода:

При выполнении письменного перевода рекомендуется: 1) выбирать оригинальный текст без схем, графиков, таблиц, большого количества формул; 2) располагать на странице слева – английский текст, справа – перевод на русский язык; 3) стремиться к точности и адекватности перевода; 4) использовать терминологию, принятую в русской научной традиции, сохранять интернациональные термины.

Методические рекомендации по подготовке к кандидатским экзаменам:

1. Поскольку в ходе кандидатского экзамена проверяется сформированность навыков изучающего и просмотрового чтения, то при подготовке к нему нужно тренироваться в пересказе фрагментов текста указанного в программе объема. При подготовке резюме текста обращайте внимание на логику мысли автора и следуйте ей при пересказе. Используйте соответствующие средства связи предложений. Нужно различать главную и второстепенную информацию. Сохраняйте главное и устраняйте все второстепенное. При пересказе избегайте повторять дословно фрагменты текста: переформулируйте, излагайте содержание своими словами. При просмотревом чтении у вас будет всего 2-3 минуты для того, чтобы прочитать текст и выделить основную мысль, развиваемую автором в предложенном фрагменте. Поэтому для этого вида работы особенно важно уметь выделить главную информацию.

2. В ходе беседы с экзаменаторами по теме научной специальности и диссертации аспиранта оцениваются навыки устной речи (монологической и диалогической) и аудирования, т.е. насколько хорошо понимает аспирант адресованные ему вопросы и насколько адекватные ответы дает на поставленные вопросы. Кроме того, оценивается, насколько хорошо аспирант владеет научной терминологией по своей специальности, может ли рассказать о своей научной работе, выражать свою точку зрения и аргументированно ее отстаивать. Соответственно, при подготовке к экзамену нужно обращать внимание на эти аспекты.